

MATA KULIAH (MK)		KODE	Rumpun MK	BOBOT (sks)			SEMESTER	Tgl Penyusunan																																																	
Tsuyaku		8820502287	Mata Kuliah Pilihan	T=2	P=0	ECTS=3.18	6	24 Juni 2022																																																	
OTORISASI		Pengembang RPS			Koordinator RMK		Koordinator Program Studi																																																		
		Dra. yovinza B, M.Pd			Rusmiyati, S.Pd., M.Pd		RUSMIYATI																																																		
Model Pembelajaran	Case Study																																																								
Capaian Pembelajaran (CP)	CPL-PRODI yang dibebankan pada MK																																																								
	CPL-5	Mampu melakukan perencanaan, pelaksanaan, dan evaluasi dalam pembelajaran bahasa Jepang, ilmu bahasa, ilmu pendidikan, dan ilmu penelitian yang berorientasi pada standar proses dengan menggunakan sumber belajar dan media pembelajaran bahasa Jepang berbasis IPTEKS.																																																							
	CPL-7	Mampu berbahasa Jepang secara reseptif dan produktif dalam konteks keseharian/umum, akademis, dan pekerjaan																																																							
	CPL-11	Menguasai konsep dasar kebahasaan, pembelajaran bahasa, keterampilan berbahasa, penelitian bahasa dan pendidikan bahasa Jepang.																																																							
	Capaian Pembelajaran Mata Kuliah (CPMK)																																																								
	CPMK - 1	Mampu menjelaskan dan menyampaikan isi dari sebuah aktivitas berbahasa Jepang secara lisan																																																							
	Matrik CPL - CPMK																																																								
		<table><tr><td>CPMK</td><td>CPL-5</td><td>CPL-7</td><td>CPL-11</td></tr><tr><td>CPMK-1</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>							CPMK	CPL-5	CPL-7	CPL-11	CPMK-1																																												
	CPMK	CPL-5	CPL-7	CPL-11																																																					
	CPMK-1																																																								
Matrik CPMK pada Kemampuan akhir tiap tahapan belajar (Sub-CPMK)																																																									
	<table><tr><td rowspan="2">CPMK</td><td colspan="16">Minggu Ke</td></tr><tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td></tr><tr><td>CPMK-1</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>							CPMK	Minggu Ke																1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	CPMK-1																
CPMK	Minggu Ke																																																								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16																																									
CPMK-1																																																									
Deskripsi Singkat MK	Pembahasan dasar-dasar teori dan teknik penerjemahan lisan serta penerapannya dalam pelatihan penerjemahan lisan bahasa Jepang ke dalam bahasa Indonesia dan sebaliknya. Penugasan kelompok pada mahasiswa dan terjun ke lapangan untuk mempraktekkan teknik-teknik penerjemahan lisan yang telah diberikan.																																																								
Pustaka	Utama :																																																								
	1. Sakri, Adjat. 1985. Ihwal Menerjemahkan . Bandung: ITB. 2. Ito, Satoko. 1985. Nihongo no Shimbun Kyo no Mondai . Japan: Tesco International Company Ltd. 3. Sasaki, Mizue. 1997. Kaiwa no Nihongo. Tokyo: Japan Time. 4. Kadokura, Mazami. 1997. Kaiwa no Nihongo Doriru and Tasuku. Tokyo: Japan Time.																																																								
	Pendukung :																																																								
Dosen Pengampu	Prof. Dr. Djodjok Soepardjo, M.Litt. Dra. Yovinza Bethvine Sopaheluwakan, M.Pd.																																																								

Mg Ke-	Kemampuan akhir tiap tahapan belajar (Sub-CPMK)	Penilaian		Bantuan Pembelajaran, Metode Pembelajaran, Penugasan Mahasiswa, [Estimasi Waktu]		Materi Pembelajaran [Pustaka]	Bobot Penilaian (%)
		Indikator	Kriteria & Bentuk	Luring (offline)	Daring (online)		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1	Memahami definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan	1.Mendefinisikan definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan		PBL 2 X 50			5%
2	Memahami definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan	1.Mendefinisikan definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan	Bentuk Penilaian : Aktifitas Partisipasif	PBL 2 X 50			0%
3	Memahami definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan	1.Mendefinisikan definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan	Bentuk Penilaian : Aktifitas Partisipasif	PBL 2 X 50			0%
4	Memahami definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan	1.Mendefinisikan definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan	Bentuk Penilaian : Aktifitas Partisipasif	TCL 2 X 50			5%
5	Memahami definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan	1.Mendefinisikan definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan	Bentuk Penilaian : Aktifitas Partisipasif	PBL 2 X 50			5%
6	Memahami definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan	1.Mendefinisikan definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan		PBL 2 X 50			5%
7	Memahami definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan	1.Mendefinisikan definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan	Bentuk Penilaian : Aktifitas Partisipasif	TCL 2 X 50			5%
8	Memahami definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan	1.Mendefinisikan definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan	Bentuk Penilaian : Aktifitas Partisipasif, Penilaian Portofolio, Praktik / Unjuk Kerja	TCL 2 X 50			20%
9	Memahami definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan	1.Mendefinisikan definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan	Bentuk Penilaian : Aktifitas Partisipasif	PBL 2 X 50			5%
10	Memahami definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan	1.Mendefinisikan definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan		TCL 2 X 50			0%
11	Memahami definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan	1.Mendefinisikan definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan		TCL 2 X 50			0%
12	Memahami definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan	1.Mendefinisikan definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan		TCL 2 X 50			0%
13	Memahami definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan	1.Mendefinisikan definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan		TCL 2 X 50			0%
14	Memahami definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan	1.Mendefinisikan definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan		TCL 2 X 50			0%
15	Memahami definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan	1.Mendefinisikan definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan		TCL 2 X 50			0%

16	Memahami definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan	1.Mendefinisikan definisi, konsep, prinsip dasar penerjemahan		TCL 2 X 50			0%
----	---	---	--	---------------	--	--	----

Rekap Persentase Evaluasi : Case Study

No	Evaluasi	Persentase
1.	Aktifitas Partisipatif	26.67%
2.	Penilaian Portofolio	6.67%
3.	Praktik / Unjuk Kerja	6.67%
		40.01%

Catatan

1. **Capaian Pembelajaran Lulusan Prodi (CPL - Prodi)** adalah kemampuan yang dimiliki oleh setiap lulusan prodi yang merupakan internalisasi dari sikap, penguasaan pengetahuan dan ketrampilan sesuai dengan jenjang studinya yang diperoleh melalui proses pembelajaran.
2. **CPL yang dibebankan pada mata kuliah** adalah beberapa capaian pembelajaran lulusan program studi (CPL-Prodi) yang digunakan untuk pembentukan/pengembangan sebuah mata kuliah yang terdiri dari aspek sikap, ketrampilan umum, ketrampilan khusus dan pengetahuan.
3. **CP Mata kuliah (CPMK)** adalah kemampuan yang dijabarkan secara spesifik dari CPL yang dibebankan pada mata kuliah, dan bersifat spesifik terhadap bahan kajian atau materi pembelajaran mata kuliah tersebut.
4. **Sub-CPMK Mata kuliah (Sub-CPMK)** adalah kemampuan yang dijabarkan secara spesifik dari CPMK yang dapat diukur atau diamati dan merupakan kemampuan akhir yang direncanakan pada tiap tahap pembelajaran, dan bersifat spesifik terhadap materi pembelajaran mata kuliah tersebut.
5. **Indikator penilaian** kemampuan dalam proses maupun hasil belajar mahasiswa adalah pernyataan spesifik dan terukur yang mengidentifikasi kemampuan atau kinerja hasil belajar mahasiswa yang disertai bukti-bukti.
6. **Kreteria Penilaian** adalah patokan yang digunakan sebagai ukuran atau tolok ukur ketercapaian pembelajaran dalam penilaian berdasarkan indikator-indikator yang telah ditetapkan. Kreteria penilaian merupakan pedoman bagi penilai agar penilaian konsisten dan tidak bias. Kreteria dapat berupa kuantitatif ataupun kualitatif.
7. **Bentuk penilaian:** tes dan non-tes.
8. **Bentuk pembelajaran:** Kuliah, Responsi, Tutorial, Seminar atau yang setara, Praktikum, Praktik Studio, Praktik Bengkel, Praktik Lapangan, Penelitian, Pengabdian Kepada Masyarakat dan/atau bentuk pembelajaran lain yang setara.
9. **Metode Pembelajaran:** Small Group Discussion, Role-Play & Simulation, Discovery Learning, Self-Directed Learning, Cooperative Learning, Collaborative Learning, Contextual Learning, Project Based Learning, dan metode lainnya yg setara.
10. **Materi Pembelajaran** adalah rincian atau uraian dari bahan kajian yg dapat disajikan dalam bentuk beberapa pokok dan sub-pokok bahasan.
11. **Bobot penilaian** adalah prosentasi penilaian terhadap setiap pencapaian sub-CPMK yang besarnya proposional dengan tingkat kesulitan pencapaian sub-CPMK tsb., dan totalnya 100%.
12. TM=Tatap Muka, PT=Penugasan terstruktur, BM=Belajar mandiri.